

**RAADGEVENDE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUXRAAD**

19 maart 2005

AANBEVELING

**met betrekking tot de problematiek van
het rampenplan**

*(eenparig aangenomen ter
plenaire vergadering van 19 maart 2005)*

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
CONSULTATIF
DE BENELUX**

19 mars 2005

RECOMMANDATION

**sur la problématique du plan
catastrophe**

*(adoptée à l'unanimité en
séance plénière du 19 mars 2005)*

De Raad,

verwijzend naar de hoorzitting van de verenigde commissie voor Financiële en Sociale Aangelegenheden en voor Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid in de Ecole nationale de protection civile te Schimpach (Luxemburg) op 14 februari 2005 met betrekking tot de problematiek van het rampenplan; naar de intenties van deze verenigde commissies om dezelfde problematiek ook te onderzoeken aan de grenzen met Nederland;

overwegende

— dat er een verhoogd risico bestaat voor ongevallen met grensoverschrijdend karakter aan de grenzen van de respectieve Beneluxlanden, door de aanwezigheid van

– nucleaire installaties (centrales en/of laboratoria);

– tal van bedrijven van het SEVESO-type

– een belangrijk hydrologisch net en een grensoverschrijdend spoorwegnet

– een belangrijk wegennet tussen de drie landen

– een netwerk van leidingen voor de gasvoorziening

– een belangrijk netwerk voor het transport van hoogspanning tussen de drie landen

– een druk vliegverkeer;

— dat ook de verspreiding van besmettelijke ziekten aanleiding kan geven tot grensoverschrijdende rampen:

stelt vast dat er bilaterale contacten bestaan, bijvoorbeeld binnen de werkgroep SENN-CATASTR, maar dat deze grote lacunes vertonen op het vlak van

– de concretisering van de afspraken door crisiscentra en door bevoegde autoriteiten

Le Conseil,

se référant à l'audition organisée par les commissions réunies des Questions financières et sociales et de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique, de l'Ecole nationale de protection civile à Schimpach (Luxembourg) le 14 février 2005 concernant la problématique du plan catastrophe; aux intentions de ces commissions réunies d'examiner la même problématique aux frontières avec les Pays-Bas;

vu

— que des risques importants existent d'accidents à caractère transfrontalier au frontières des pays Benelux, vu la présence

– d'installations nucléaires (centrales et/ou laboratoires)

– de nombreuses entreprises classées SEVESO

– d'un important réseau hydrologique commun et un réseau de chemin de fer transfrontalier

– d'un réseau routier important entre les trois pays

– d'un réseau de pipeline de distribution de gaz

– d'un réseau de transport électrique haute tension entre les trois pays

– d'un trafic aérien important

— que la propagation de maladies contagieuses peut entraîner des risques importants de catastrophes transfrontalières;

constate que des contacts bilatéraux existent par exemple au sein du groupe de travail er SENN-CATASTR, qui toutefois présentent des grandes lacunes au niveau

– de la concrétisation de conventions entre centres de crise en autorités compétentes

– het opstellen en actueel houden van alarm- en kennisgevingsprocedures en hulpverleningsprocedures

– de procedures voor uitwisseling van informatie;

– het organiseren van gemeenschappelijke oefeningen;

stelt vast dat bilaterale akkoorden tussen de Beneluxlanden nog niet in de nationale wetgeving werden omgezet zoals

– het akkoord tussen de regering van het Groothertogdom Luxemburg en de regering van het Koninkrijk België over de wederzijdse bijstand inzake civiele bescherming, ondertekend te Luxemburg op 13 mei 1993, in België

– het akkoord tussen de regering van het Groothertogdom Luxemburg en de regering van het Koninkrijk België inzake de uitwisseling van informatie bij incidenten of ongevallen die radiologische gevolgen kunnen hebben, ondertekend te Luxemburg op 28 april 2004, in België, noch in Luxemburg

roept de regeringen op:

— het akkoord tussen de regering van het Groothertogdom Luxemburg en de regering van het Koninkrijk België inzake de uitwisseling van informatie bij incidenten of ongevallen die radiologische gevolgen kunnen hebben, ondertekend te Luxemburg op 28 april 2004, en het akkoord tussen de regering van het Groothertogdom Luxemburg en de regering van het Koninkrijk België over de wederzijdse bijstand inzake civiele bescherming, ondertekend te Luxemburg op 13 mei 1993, uit te breiden tot alle Beneluxlanden, en dit binnen het Senningen-verdrag;

— deze akkoorden te ratificeren en om te zetten in nationale wetgeving;

— multilaterale contacten te creëren tussen de buurlanden met het oog op:

– de rédaction et l'actualisation de procédures d'alerte et de notification et de procédures de secours

– des procédures d'échange d'informations;

– de l'organisation d'exercices communs;

constate que les accords bilatéraux entre pays du Benelux n'ont pas encore été traduits en législations nationales, tels que

– l'accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique sur l'assistance mutuelle en matière de protection civile, signé à Luxembourg, le 13 mai, en Belgique

– l'accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux échanges d'information en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, signé le 28 avril 2004 à Luxembourg, en Belgique et au Luxembourg

invité les gouvernements concernés:

— d'élargir au niveau du BENELUX l'accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux échanges d'information en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, signé le 28 avril 2004 à Luxembourg, ainsi que l'accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique sur l'assistance mutuelle en matière de protection civile, signé à Luxembourg, le 13 mai, en Belgique, dans le cadre de la convention Senningen;

— de ratifier ces accords et de le traduire en législation nationale;

— de créer des contacts multilatéraux au niveau des pays voisins afin:

- een nauwere samenwerking tussen de crisiscentra en de bevoegde autoriteiten 24 uur op 24
 - inrichting van alarm- en kennisgevingsprocedures
 - optimalisering van uitwisseling van informatie
 - gemeenschappelijke multilaterale oefeningen
 - een harmonisering van het materiaal, op Europees niveau
 - een betere samenwerking bij terroristische aanslagen
 - een betere uitwisseling van «know-how» op het vlak van communicatie, interventiemateriaal, gebruik van toxische en biologische producten
 - een coördinatie van de opleiding van het personeel van de hulpdiensten
 - de opstelling van een preventie-rampenplan
 - grensoverschrijdende verzekeringen
 - een gemeenschappelijke cartografie;
 - de samenwerking en de uitwisseling van informatie uit te breiden tot de Europese Unie.
- d'établir une collaboration entre centres des crise et entre autorités compétentes 24/24 heures;
 - de créer des procédures d'alerte et de notification
 - d'améliorer les échanges d'informations
 - de procéder à des exercices communs multilatéraux
 - d'harmoniser l'adaptation technique du matériel d'intervention, et ceci au niveau européen;
 - d'élargir la coopération en cas d'attentats terroristes
 - d'améliorer l'échange du «know-how» au niveau de la communication, du matériel d'intervention, de l'utilisation de matières toxiques et biologiques
 - d'établir une coordination de la formation du personnel de secours
 - d'élaborer un plan de prévention de catastrophe
 - de prévoir des assurances transfrontalières
 - de prévoir une cartographie commune;
 - d'étendre la coopération et les échanges d'informations au niveau de l'Union européenne.